1 Oggetto

1 Con «My Swisscom Business», Swisscom (Svizzera) SA (di seguito «Swisscom») mette a disposizione dei suoi clienti commerciali («cliente») funzionalità di dashboard individuali e un portale che permette di accedere ad applicazioni / servizi elettronici riferiti a un prodotto o un servizio (di seguito «applicazioni») tenendo conto dei diritti dell'utente. L'insieme di questo portale, delle funzionalità e dei servizi elettronici è detto di seguito «My Swisscom Business».

2 Le presenti condizioni di impiego disciplinano la fornitura di My Swisscom Business da parte di Swisscom risp. l'accesso e l'utilizzo di My Swisscom Business da parte del cliente. A tal proposito prevalgono su eventuali altre disposizioni contrattuali tra il cliente e Swisscom. Per il resto, ai prodotti e ai servizi di Swisscom si applicano i relativi accordi tra il cliente e Swisscom.

3 L'entità delle prestazioni dei singoli servizi elettronici si orienta alle disposizioni pattuite nel singolo contratto con il cliente risp. a quanto indicato sullo stesso portale My Swisscom Business.

4 Per mezzo di un apposito riferimento, le condizioni di impiego possono essere dichiarate applicabili anche ad altri portali / servizi online di Swisscom.

2 Fornitura, accesso e autenticazione

2.1 Aspetti generali

1 My Swisscom Business viene messo a disposizione del cliente da Swisscom principalmente come portale online per ordini, la gestione e la configurazione di determinati servizi forniti da Swisscom al cliente in virtù di accordi separati. Per alcuni servizi è richiesto l'utilizzo di My Swisscom Business.

2 Swisscom può far ricorso a personale ausiliario (in particolare subfornitori) in Svizzera e all'estero. Essa risponde del comportamento del suo personale ausiliario come del proprio comportamento.

3 My Swisscom Business viene utilizzato dai collaboratori o da altro personale ausiliario del cliente. Per accedere a My Swisscom Business è richiesta un'autenticazione. L'autenticazione avviene mediante inserimento dello User ID e di ulteriori elementi di autenticazione (in particolare una password). Swisscom può integrare o modificare la procedura di autenticazione in qualsiasi momento. In particolare, possono essere introdotti livelli di sicurezza ulteriori o diversi adeguati allo stato della tecnica, come token SMS, Mobile ID, Secure Apps ecc.

4 Utilizzando l'accesso, il cliente accetta le presenti condizioni di impiego di My Swisscom Business.

5 Chi esegue un'autenticazione valida nei confronti di Swisscom è considerato autorizzato a utilizzare My Swisscom Business.

6 Se l'accesso del cliente a My Swisscom Business non viene più utilizzato attivamente dal rispettivo amministratore o se il cliente non si avvale più di alcuna prestazione di Swisscom che presupponga l'uso di My Swisscom Business, Swisscom è autorizzata a disattivare in via definitiva l'accesso del cliente previa informazione al rispettivo amministratore e nel rispetto di un termine adeguato.

2.2 Amministratore e persone incaricate

1 Il cliente individua una o più persone che amministrano My Swisscom Business sul lato cliente (amministratore). A prescindere dai regolamenti interni risp. dalle circostanze del cliente e dalle iscrizioni nel registro di commercio, Swisscom può partire dal presupposto che l'amministratore individuato dal cliente sia autorizzato ad agire per il cliente senza effettuare un ulteriore controllo dell'autorizzazione (procura apparente). Swisscom è autorizzata ma non obbligata a richiedere al cliente ulteriori procure del cliente per l'utilizzo di My Swisscom Business o di singoli servizi elettronici.

2 L'amministratore può rappresentare il cliente in modo giuridicamente valido nell'ambito delle funzioni previste su My Swisscom Business, segnatamente ordinare o disdire determinati servizi, modificare le configurazioni o prendere visione di dati del cliente e/o del suo personale ausiliario. L'amministratore è responsabile dell'amministrazione e dell'assegnazione dei diritti a ulteriori persone ausiliarie del cliente. L'amministratore può inoltre incaricare direttamente Swisscom di registrare ulteriori amministratori. Egli stabilisce in che misura questi incaricati sono autorizzati a utilizzare le funzionalità su My Swisscom Business. L'amministrazione avviene mediante l'amministrazione utenti di My Swisscom Business.

3 Previo accordo separato, l'utilizzo di My Swisscom Business e di determinate applicazioni da parte degli utenti del cliente può essere reso possibile automaticamente dalla Active Directory del cliente. Per determinate applicazioni sono possibili anche procedure di autorizzazione individuali pattuite con il cliente.

4 Ognuna delle persone comunicate in tal modo a Swisscom è considerata incaricata nei confronti di Swisscom e autorizzata a utilizzare My Swisscom Business fintanto che non viene bloccata dall'amministratore oppure da Swisscom ai sensi dell'articolo 2.3. Questo vale a prescindere da regolamenti interni di altro tenore risp. dalle circostanze del cliente e dalle iscrizioni nel registro di commercio. Il cliente riconosce senza riserve che tutte le informazioni, gli ordini, le comunicazioni ecc. che trasmette a Swisscom attraverso My Swisscom Business sono considerati inseriti e autorizzati da lui risp. da utenti incaricati.

5 Al cliente non è permesso configurare account (accessi) tecnici o impersonali a My Swisscom Business; Swisscom è autorizzata a bloccarli e/o cancellarli in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

2.3 Possibilità di blocco

1 Swisscom si riserva di bloccare in via provvisoria o definitiva l'accesso del cliente o di singoli utenti a My Swisscom Business oppure a uno o più servizi elettronici in qualsiasi momento qualora ciò appaia indicato per ragioni oggettive, senza alcun preavviso, senza specificarne i motivi e senza essere obbligata a corrispondere per questo un indennizzo. Il cliente viene immediatamente informato di un blocco.

2 Il cliente può bloccare l'accesso dei suoi utenti a My Swisscom Business in qualsiasi momento per mezzo del suo amministratore.

3 Il cliente può far bloccare a Swisscom l'accesso dell'amministratore al numero di telefono 0800 800 900 oppure per mezzo di un Service o Account Manager. Swisscom eseguirà il blocco il prima possibile dopo aver preso in carico l'ordine di blocco nel corso dei normali orari di lavoro. Il cliente può annullare il blocco con una comunicazione scritta proveniente da persone con diritto di firma.

3 Obblighi del cliente

3.1 Requisiti tecnici

Il cliente è responsabile della predisposizione dei requisiti tecnici (incl. hardware e software) per l'accesso a My Swisscom Business. È richiesto un terminale con collegamento internet e un browser internet aggiornato. Deve essere autorizzato l'impiego di «cookie». Ulteriori requisiti di sistema possono essere comunicati al cliente nel My Swisscom Business. Il cliente prende nota che i requisiti tecnici possono cambiare in qualsiasi momento.

3.2 Obbligo di diligenza

1 Il cliente è responsabile nei confronti di Swisscom per ciascun utilizzo del suo accesso da parte sua o dei suoi utenti nonché per il contenuto delle informazioni che lui o i suoi utenti trasmettono o fanno elaborare a Swisscom.

2 Il cliente è tenuto ad assicurarsi che gli elementi di autenticazione siano tenuti segreti e protetti da impiego abusivo da parte di persone non autorizzate. In particolare, si raccomanda di modificare immediatamente la password dopo il primo recapito e, dopo la modifica, di non registrarla o archiviarla senza protezioni. Il cliente si assume tutti i rischi derivanti dalla rivelazione dei suoi elementi di autenticazione, salvo qualora dimostri che Swisscom o il personale ausiliario e i terzi da lei coinvolti ne abbiano colpa.

3 In caso di smarrimento, abuso o sospetto abuso di un elemento di autenticazione, l'utente interessato deve rivolgersi in prima battuta all'amministratore. Quest'ultimo deve adottare le misure necessarie e modificare immediatamente gli elementi di autenticazione interessati. In casi eccezionali, lo smarrimento può essere notificato a Swisscom in forma scritta. In questi casi, Swisscom può configurare un blocco ai sensi dell'art. 2.3 fino alla revoca scritta del cliente.

4 Sicurezza

1 Per lo sviluppo e l'esercizio di My Swisscom Business, Swisscom impiega mezzi di sicurezza adeguati e conformi allo stato della tecnica attuale. Il cliente prende nota che, nonostante sforzi adeguati di Swisscom, l'adozione della necessaria diligenza e l'impiego di tecniche e standard di sicurezza moderni, non è possibile garantire la sicurezza assoluta dei sistemi e dei processi utilizzati. Alla luce di questo, Swisscom segnala in particolare i rischi seguenti:

2 Utilizzando My Swisscom Business sussiste il possibile pericolo che terzi riescano ad accedere ai terminali del cliente durante l'utilizzo senza essere notati.

3 Conoscenze insufficienti sui sistemi e precauzioni di sicurezza carenti sui terminali del cliente possono agevolare un tale accesso da parte di terzi. Spetta al cliente informarsi approfonditamente e costantemente circa le precauzioni di sicurezza richieste.

4 Per il resto, sussiste il pericolo che utilizzando internet vengano implementati virus, trojan ecc. sui terminali senza che vengano notati. A questo proposito, Swisscom raccomanda di utilizzare strumenti tecnici conformi allo stato della tecnica più aggiornato (firewall, scanner antivirus ecc.). Il cliente è responsabile di misure adeguate per proteggersi da pericoli di questo genere.

© Swisscom (Svizzera) SA

5 Disponibilità e garanzia

1 Alla fornitura delle prestazioni di Swisscom nell'ambito dei singoli prodotti e servizi si applicano eventuali disposizioni in materia di garanzia pattuite in sede contrattuale tra il cliente e Swisscom.

2 Swisscom non fornisce alcuna garanzia circa la disponibilità e la mancanza di errori di My Swisscom Business. In caso di indisponibilità totale o parziale di My Swisscom Business, di norma il cliente può ricorrere ad altri canali di comunicazione (Service Desk, Account / Service Manager ecc.). L'indisponibilità o l'interruzione di My Swisscom Business non autorizza il cliente a far valere indennizzi di qualsiasi genere (segnatamente risarcimenti danni, penali e/o sconti sul prezzo).

3 Swisscom è autorizzata a interrompere My Swisscom Business a propria discrezione in qualsiasi momento e senza diventare debitrice di un indennizzo qualora ciò le appaia necessario per motivi importanti come ad es. in caso di guasti, pericolo di abuso, necessità di manutenzione, sviluppo tecnico ecc. Se possibile, le interruzioni prevedibili vengono annunciate tempestivamente al cliente.

6 Esclusione di garanzia e responsabilità

4 Alle violazioni contrattuali di Swisscom nell'ambito di singoli prodotti e servizi che possono essere gestiti / configurati / consultati tramite My Swisscom Business si applicano le disposizioni in materia di responsabilità pattuite in sede contrattuale tra il cliente e Swisscom.

5 Swisscom si sforza di fornire informazioni aggiornate e accurate in My Swisscom Business e di offrire un'elevata disponibilità nei consueti orari d'ufficio. Tuttavia, Swisscom non fornisce alcuna garanzia, né esplicita né implicita, e non risponde per la correttezza, la completezza, l'aggiornamento e l'esattezza delle informazioni messe a disposizione su My Swisscom Business; il loro impiego è a rischio e pericolo esclusivo del cliente.

6 In caso di violazione degli obblighi di Swisscom risultanti dalle presenti condizioni di impiego, Swisscom risponde come segue di danni accertati se non dimostra di essere esente da colpa. Swisscom risponde illimitatamente dei danni cagionati intenzionalmente o per grave negligenza; per il resto, Swisscom risponde illimitatamente per i danni alle persone e per tutti gli altri danni fino al 100% della remunerazione annua pattuita come vincolante in sede di contratto per la fornitura di My Swisscom Business, per ciascun sinistro e in ciascun anno civile. Swisscom non risponde in nessun caso di danni indiretti e danni conseguenti, in particolare per mancato guadagno, risparmi non realizzati, spese infruttuose o perdite di dati o di reputazione, nonché per pretese di terzi.

7 Protezione dei dati

1 Swisscom tratta dati personali di collaboratori e altre persone ausiliarie del cliente nell'ambito della registrazione e dell'utilizzo di My Swisscom Business. Tra di essi figurano ad es. nome, indirizzo postale / e-mail / IP, numero di telefono, professione / funzione, mezzo di identificazione ecc. A fini di gestione del contratto e cura del rapporto contrattuale (ad es. comunicazione, controllo degli accessi, segnalazioni di guasto, ordinazioni, fatturazioni, analisi della soddisfazione, informazioni su nuovi prodotti ecc.), Swisscom tratta questi dati personali in responsabilità congiunta con il cliente sui propri sistemi e applicando adeguate misure tecniche e organizzative per la protezione dei dati.

2 Inoltre, a fini di garanzia della qualità, sviluppo dei prodotti e offerte su misura, Swisscom tratta dati dei collaboratori e di altre persone ausiliarie del cliente in merito all'utilizzo di My Swisscom Business (come ad es. data e ora, durata e frequenza dell'utilizzo, nome della pagina aperta, indirizzo IP e sistema operativo del computer o dell'apparecchio terminale mobile dell'utente, contenuti del carrello, clic sui contenuti nonché tipo di utilizzo dei servizi elettronici). Eventuali ulteriori finalità del trattamento dei dati vengono annunciate da Swisscom al cliente in anticipo tramite My Swisscom Business. Ai sensi della normativa in materia di protezione dei dati, il cliente ha a disposizione le apposite modalità di consenso o rifiuto di determinati tipi di trattamento dei dati.

3 Nel trattare dati personali dei collaboratori e di altre persone ausiliarie del cliente, Swisscom si attiene alla legge sulla protezione dei dati (segnatamente per il coinvolgimento di incaricati al trattamento dei dati su commissione e per la trasmissione di dati all'estero). Il cliente informa i suoi collaboratori e altre persone ausiliarie in merito al trattamento da parte di Swisscom, è il primo referente per i loro diritti in materia e ottempera ai suoi obblighi di comunicazione e di notifica nei confronti dell'autorità di vigilanza e delle persone interessate da una violazione. Le parti si coordinano e si informano reciprocamente in merito. Nei rapporti interni, le parti rispondono unicamente di danni che hanno provocato con atti od omissioni proprie.

4 Su My Swisscom Business, il cliente può prendere visione dei dati personali dei suoi collaboratori e di altre persone ausiliarie. L'utilizzo di questi dati nel rispetto delle leggi, delle raccomandazioni dell' Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT) e delle direttive interne del cliente spetta unicamente al cliente.

5 Inoltre, a seconda della prestazione, Swisscom tratta dati personali unicamente su incarico del cliente. Tali dati personali affidati dal cliente a Swisscom sono trattati da Swisscom unicamente per adempiere alla finalità del contratto e nel rispetto dell'accordo in merito al trattamento dei dati su commissione (consultabile su https://www.swisscom.ch/b2b-legal). Regole speciali in materia di trattamento dei dati pattuite nei singoli contratti (ad es. limitazioni geografiche, verifiche della sicurezza personale, comunicazione a terzi) sono valide unicamente nell'ambito del trattamento dei dati su commissione.

6 Il cliente prende nota che, accedendo a My Swisscom Business via internet, avviene una trasmissione transfrontaliera regolare e incontrollata di dati (anche cifrati). Questo vale anche se l'accesso ha luogo in Svizzera.

7 Il cliente si impegna a non archiviare personalmente dati nel My Swisscom Business se godono di protezione in virtù di una legge speciale oppure se l'accesso ad essi dall'estero non è consentito (segnatamente dati di clienti bancari ecc.).

8 Nel My Swisscom Business, Swisscom impiega tool di tracking e analisi di fornitori terzi. I dati raccolti per mezzo dell'impiego di queste tecnologie e questi tool vengono trasmessi su server dei fornitori terzi che, a seconda del fornitore, possono trovarsi anche all'estero. La trasmissione di questi dati avviene nascondendo una parte degli indirizzi IP, il che rende impossibile l'identificazione dei singoli terminali.

9 I tool di tracking e analisi nonché i cookie utilizzati possono essere cancellati o bloccati tramite le funzioni nel browser del terminale. Tuttavia, questo può impedire la visualizzazione di determinate informazioni nonché l'utilizzo o il corretto utilizzo delle funzioni.

10 Sulla pagina iniziale di My Swisscom Business è presente il link a un elenco dei tool e delle tecnologie utilizzate con indicazione dei fornitori, dello scopo di ciascun tool e di ulteriori modalità per la prevenzione del loro impiego.

11 In seguito a una disattivazione definitiva dell'accesso e se non specificato diversamente in un contratto, Swisscom cancellerà i dati del cliente presenti in My Swisscom Business (incl. l'accesso stesso) a meno che motivi legittimi, in particolare gli obblighi legali di archiviazione applicabili a Swisscom e la protezione delle prove, lo impediscano.

8 Diritti su beni immateriali

1 Tutti i diritti sugli elementi di My Swisscom Business (diritto di autore, diritto relativo a brevetti, diritto sui design ecc.) rimangono a Swisscom o ai terzi autorizzati.

2 Gli elementi possono essere impiegati dal cliente soltanto nell'ambito dell'utilizzo di My Swisscom Business. Accedendo a My Swisscom Business e utilizzandolo non viene concesso alcun diritto a un ulteriore utilizzo degli elementi.

9 Ulteriori disposizioni

1 Il cliente prende nota che l'utilizzo di My Swisscom Business dall'estero potrebbe violare norme di legge del paese straniero. È responsabilità del cliente informarsi in merito con la dovuta diligenza. Swisscom declina qualsiasi responsabilità a tal proposito. Inoltre, il cliente prende nota che possono sussistere limitazioni all'importazione e all'esportazione di algoritmi di cifratura e le rispetta.

2 Le informazioni visualizzate nel My Swisscom Business non costituiscono un'offerta vincolante, salvo qualora siano espressamente indicate come offerta vincolante.

3 Swisscom si riserva di modificare le presenti condizioni di impiego in qualsiasi momento e di pubblicarle su My Swisscom Business. Esse sono considerate approvate con il successivo utilizzo di My Swisscom Business.

4 Il rapporto contrattuale tra le parti, compreso l'utilizzo di My Swisscom Business e dei servizi elettronici, è soggetto unicamente al diritto svizzero. Le parti dichiarano che le norme sul conflitto di leggi del diritto privato internazionale e la Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci dell'11 aprile 1980 non sono applicabili.

5 Foro competente esclusivo per eventuali controversie derivanti o legate al presente rapporto contrattuale tra le parti è Berna.

© Swisscom (Svizzera) SA